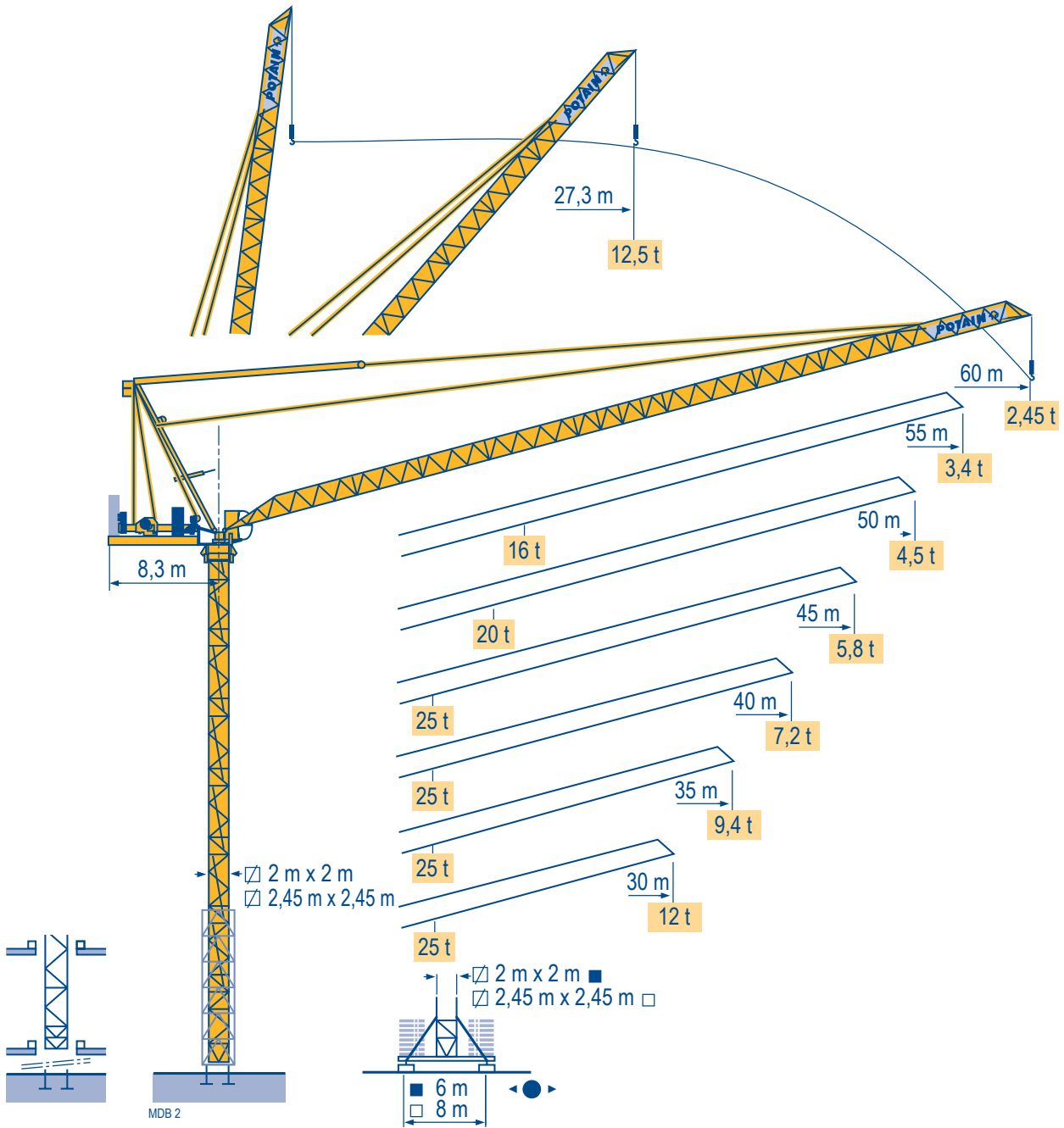


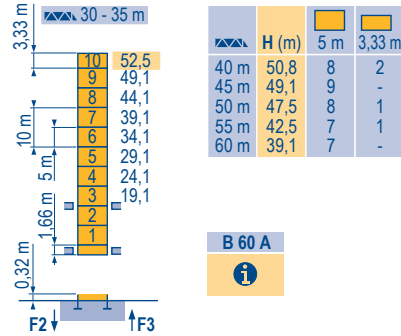
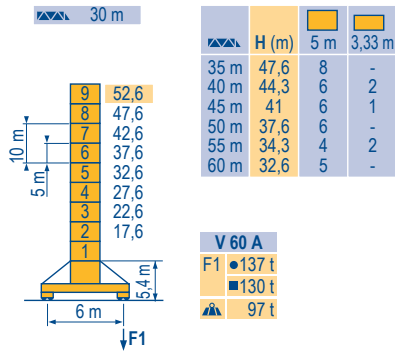
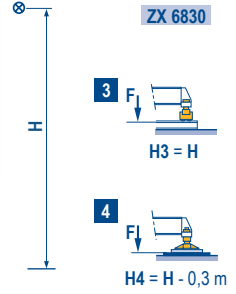
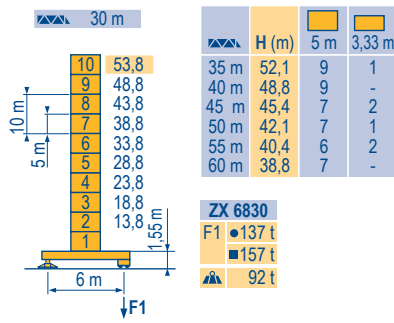
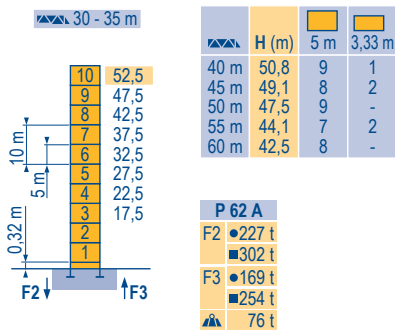
## MR 295 H25



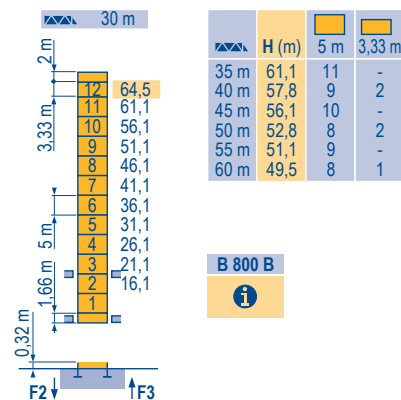
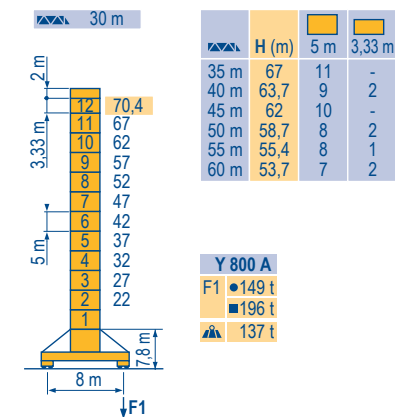
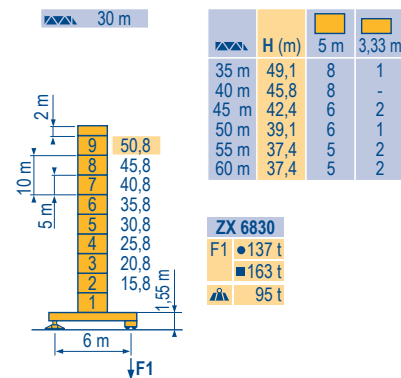
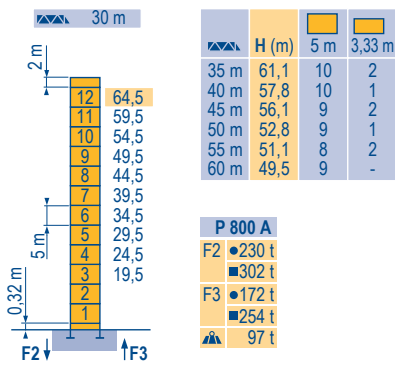
Mat / Réactions  $\square$  2 m

Maste /  
Eckdrücke  
Masts /  
Reactions  
Mástil /  
Reacciones  
Torre / Reazioni  
Tramo /  
Reacções

MOB 4



$\square$  2,45 m



MR 295 H25

**POTAIN**



**F** Réactions en service



Réactions hors service



A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.



**D** Reaktionskräfte in Betrieb

Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.



**GB** Reactions in service

Reactions out of service

Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.



**E** Reacciones en servicio

Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.



**I** Reazioni in servizio

Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.



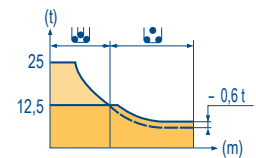
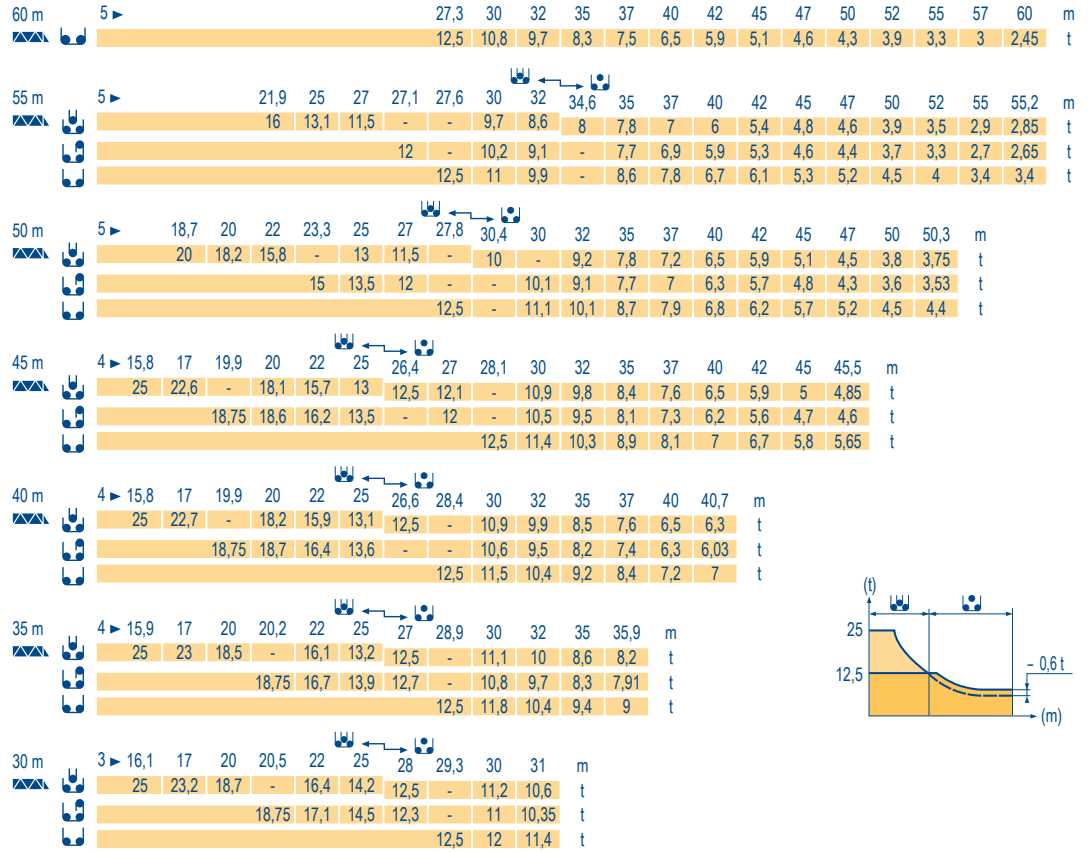
**P** Reacções em serviço

Reacções fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

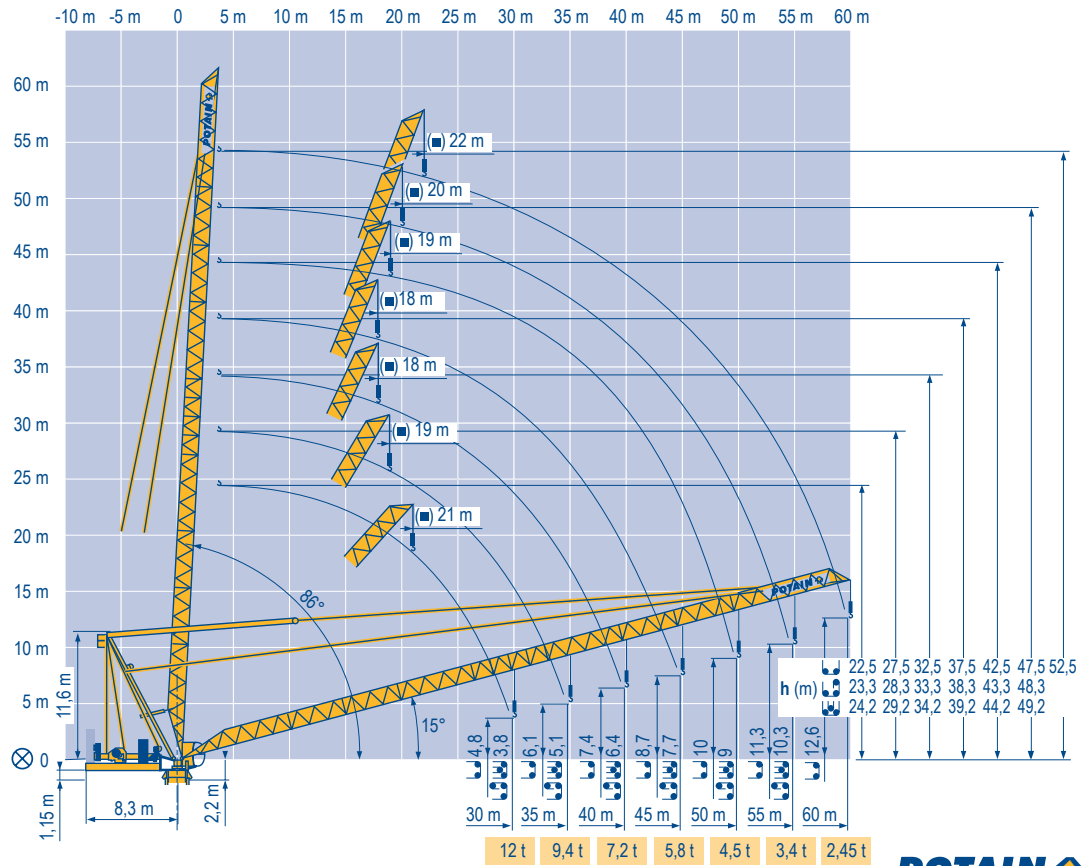
**Courbes de charges**  
**Lastkurven**  
**Load diagrams**  
**Curvas de cargas**  
**Curve di carico**  
**Curva de cargas**

MDB 3



**Flèche relevée**  
**Ausleger in Steilstellung**  
**Luffing jib**  
**Flecha izada**  
**Braccio impennato**  
**Langça inclinada**

MDB 1



MR 295 H25

**POTAIN**



**F**  
 Axe articulation flèche  
 Position girouette

**D**  
 Ausleger-gelenkachse  
 Windfreistellung

**GB**  
 Jib hinge shaft  
 Weathervaning position

**E**  
 Eje articulación de flecha  
 Posición eleta

**I**  
 Asse cerniera braccio  
 Libera rotazione

**P**  
 Eixo de articulação da lança  
 Posição em catavento

MR 295 H25 50 Hz													ch - PS hp	kW		
	150 LVF 63 GH Optima	m/min t	0 → 42 → 72 → 144 → 196	12,5	6,5	2,2	1	0 → 21 → 36 → 72 → 98	25	13	4,4	2	150	110	1200 m	400 V (+6% -10%) 50 Hz
	150 LCC 63	m/min t	0 → 46 → 56 → 70 → 92 → 110	12,5	9	6	3	1,56	25	18	12	6	3,12	150	110	
	100 VVF 40	m/min	1 min 40 s										100	75		
	RVF 182 Optima +	tr/min U/min - rpm	0 → 0,8										2 x 12	2 x 9		
	ZX 6830 RT 664 A2B 2V	m/min	16 - 32										6 x 7	6 x 5,2		150 LVF : 270 kVA 150 LCC : 270 kVA
	V 60 A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27										4 x 7	4 x 5,2		
	Y 800 A RT 584 A1 2V	m/min	13,5 - 27										8 x 7	8 x 5,2		

MR 295 H25 60 Hz													ch - PS hp	kW		
	180 LVF 63 GH Optima	m/min t	0 → 50 → 88 → 174 → 196	12,5	6,5	2,2	1	0 → 25 → 44 → 87 → 98	25	13	4,4	2	180	132	1200 m	480 V (+6% -10%) 60 Hz
	150 LCC 63	m/min t	0 → 46 → 56 → 70 → 92 → 110	12,5	9	6	3	1,56	25	18	12	6	3,12	150	110	
	100 VVF 40	m/min	1 min 40 s										100	75		
	RVF 182 Optima +	tr/min U/min - rpm	0 → 0,8										2 x 12	2 x 9		
	ZX 6830 RT 664 A2B 2V	m/min	19 - 38										6 x 8,4	6 x 6,2		180 LVF : 300 kVA 150 LCC : 300 kVA
	V 60 A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	16 - 32										4 x 8,4	4 x 6,2		
	Y 800 A RT 584 A1 2V	m/min	16 - 32										8 x 8,4	8 x 6,2		

**F**

Levage  
Relevage  
Orientation  
Translation  
Nous consulter

**D**

Heben  
Ausleger-Einziehen  
Schwenken  
Kranfahren  
Auf Anfrage

**GB**

Hoisting  
Luffing  
Slewing  
Travelling  
Consult us

**E**

Elevación  
Elevación de flecha  
Orientación  
Traslación  
Consultarnos

**I**

Sollevarmento  
Brandeggio  
Rotazione  
Traslazione  
Consultateci

**P**

Elevação  
Inclinação da lança  
Rotação  
Tranlação  
Consultar-nos



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial no contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.



Manitowoc Crane Group



**Americas**

Tel : +1 888 479 7278  
Tel : +1 717 593 2000

**Europe - Middle East - Africa**

Tel : +33 (0) 4 72 81 50 00  
Tel : +44 (0) 191 522 2000

**Asia - Pacific**

Tel : +65 6264 1188  
Fax : +65 6862 4040

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.R.173  
69132 ECULLY Cedex - France

Tel : +33 (0) 4 72 18 20 20  
Fax : +33 (0) 4 72 18 20 00  
www.manitowoccrane.com

**MR 295 H25**

Code S-89985-36\_Réf. 2005 20 MDB 8

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2005